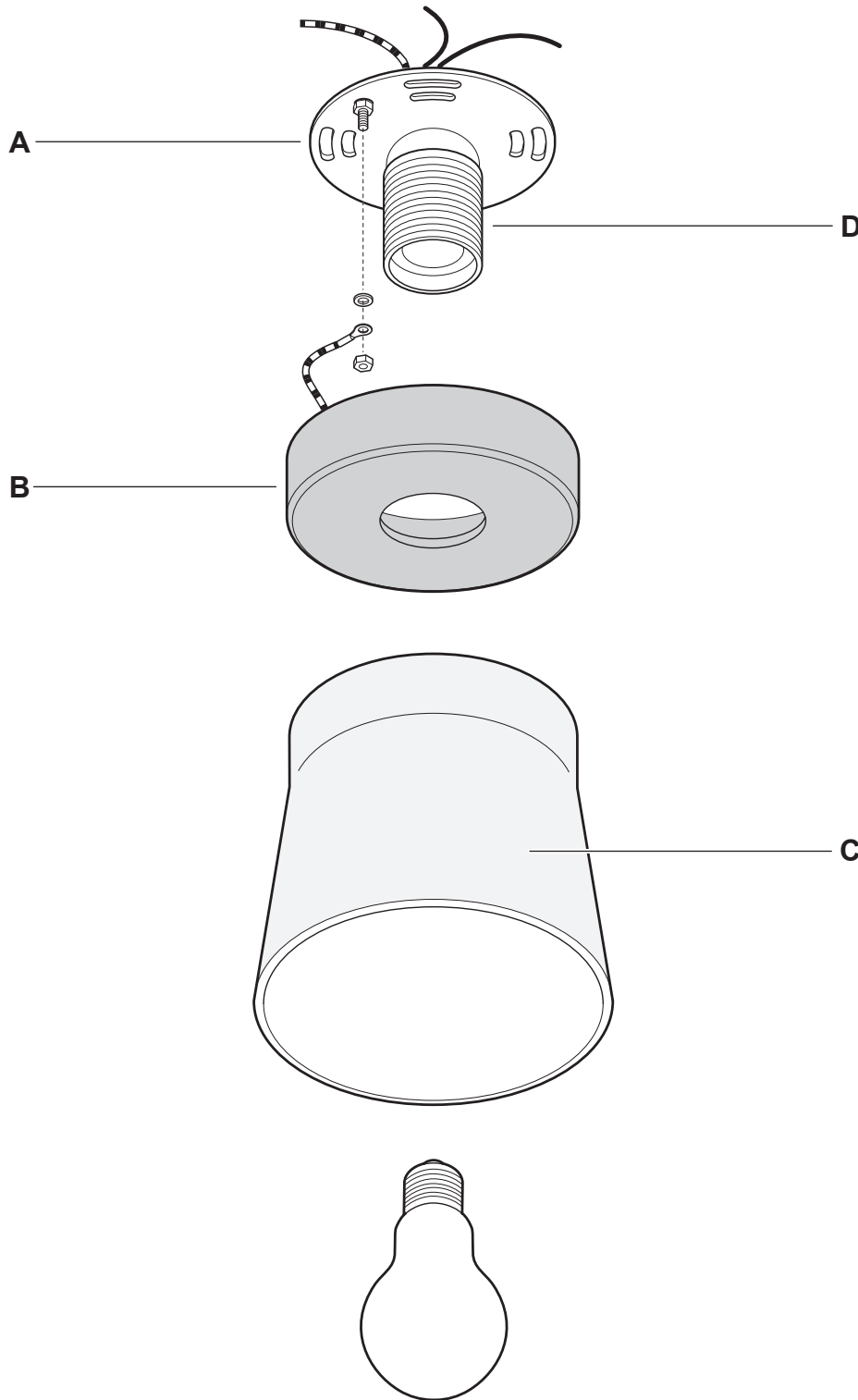



FINLAND C1/C3/C5

MENGOTTI / PRANDINA, 2004




For supply connections use wire rated at least 75°C.
Consult a qualified electrician to ensure correct branch circuit conductor.

US


ETL LISTED LUMINAIRE CONFORMS TO UL STD 1598, CERTIFIED TO CAN/CSA C22.2 No. 250
 ceiling mount only . dry location only . incandescent . base up
 Use Max. 1x100W Type A-19 E26  120V / 60Hz

21.06.2007 • © 2007 PRANDINA SRL


INSTALLATION PROCEDURES

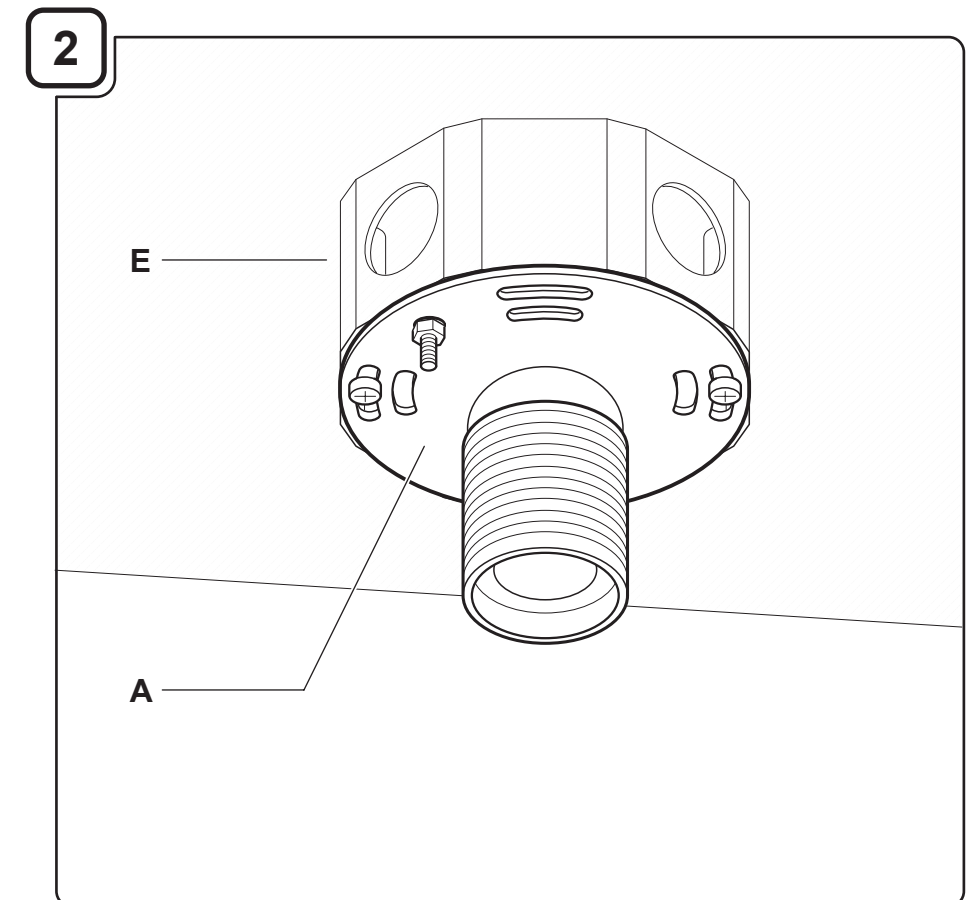
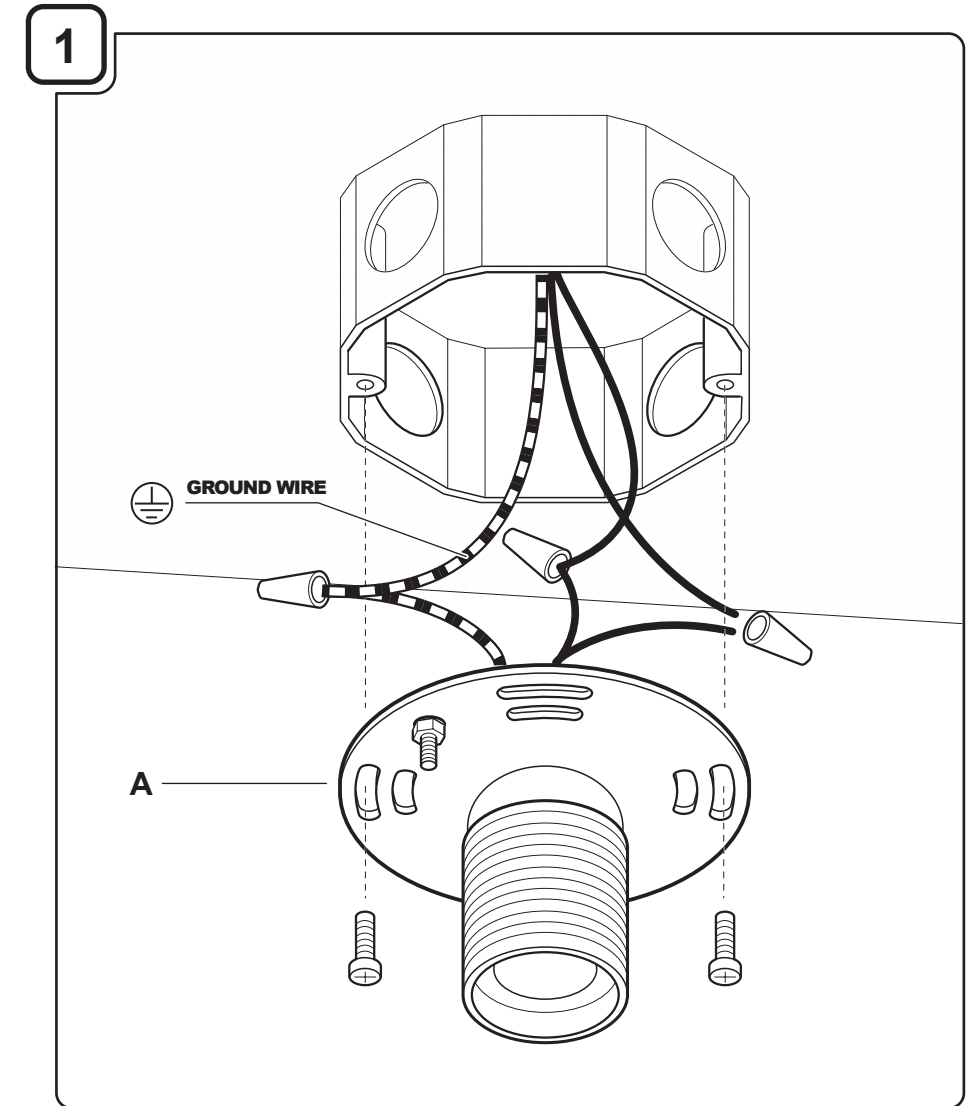
- 1 - Turn off the mains power supply before beginning installation.
After separating the connection plate **A** from the ceiling rose **B** complete the electrical connections as shown in pict.1.
- 2 - Fix the connection plate **A** to the ceiling box **E** through the slotted holes.
- 3 - To ensure earth continuity, reconnect earth wire  (yellow-green) to the connection plate **A** in the order washer/ earth wire / fixing nut as shown in pict. 3. Leaning the ceiling rose **B** on the connection plate **A**, screw the diffuser **C** to the lamp-holder **D** without overtightening on the glass.
- 4 - Fit the bulb and turn the power on.

PROCÉDURES POUR L'INSTALLATION

- 1 - Couper la tension de réseau avant de procéder à l'installation.
Une fois que la rosette **B** a été séparée de la plaque de branchement **A** compléter le branchement électrique selon les indications de la fig.1.
- 2 - Fixer la plaque de branchement **A** à la boîte **E** à travers les trous en boutonnière.
- 3 - Pour garantir la continuité de terre, rebrancher le fil de terre  (jaune-vert) à la plaque de branchement **A** dans la séquence rondelle / fil de terre / écrou de fixation, selon les indications de la fig. 3. Appuyant la rosette **C** à la même plaque, visser le diffuseur **C** à la douille **D** sans forcer excessivement sur le verre.
- 4 - Installer l'ampoule et brancher le courant.

PROCEDURE PER L'INSTALLAZIONE

- 1 - Togliere la tensione di rete prima di procedere all'installazione.
Separata la placca di collegamento **A** dal rosone **B** completare il collegamento elettrico come in fig.1.
- 2 - Fissare la placca di collegamento **A** alla scatola da incasso **E** attraverso i fori asolati.
- 3 - Per garantire la continuità di terra, ricollegare il cavo terra  (giallo-verde) alla placca di collegamento **A** nella sequenza rondella / cavoterra / dado di fissaggio come indicato in fig.3. Appoggiando il rosone **B** alla stessa, avvitare il diffusore **C** al portalampada **D** senza forzare.
- 4 - Avvitare la lampadina e dare tensione.





ATTENZIONE! PRIMA DI EFFETTUARE QUALUNQUE OPERAZIONE SULL'APPARECCHIO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E DISINSERIRE LA TENSIONE DI RETE.

- PRANDINA SRL GARANTISCE L'APPARECCHIO SOLO NELL'ADEGUATO RISPETTO DELLE PRESENTI ISTRUZIONI, CHE DEVONO ESSERE CONSERVATE CON CURA PER EVENTUALI INTERVENTI FUTURI. SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DA PARTE DI PERSONALE QUALIFICATO.
- L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE MODIFICATO. QUALSIASI MODIFICA NE INVALIDA LE CONFORMITÀ DI SICUREZZA E PUÒ RENDERLO PERICOLOSO. PRANDINA SRL DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ SU PROPRI PRODOTTI MODIFICATI.
- LA SOSTITUZIONE DELLE SORGENTI LUMINOSE DEVE ESSERE FATTA CON UNA DELLO STESSO TIPO E DELLA POTENZA MASSIMA INDICATI NELLE PRESENTI ISTRUZIONI. PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO USARE ESCLUSIVAMENTE UN PANNO SOFFICE ASCIUTTO. NON USARE SOLVENTI A BASE ALCOLICA O DETERGENTI ABRASIVI AL FINE DI EVITARE DANNEGGIAMENTI ALLE FINITURE.
- PER EVENTUALI SOSTITUZIONI DI PARTI E RICAMBI FARE RIFERIMENTO ALL'ETICHETTA CHE INDICA IL LOTTO DI PRODUZIONE DELL'APPARECCHIO. PRANDINA SRL PROCEDERÀ ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEI PROPRI ARTICOLI SOLO DOPO AVERE ACCERTATO LA NATURA DEL DIFETTO.
- NEGLI APPARECCHI CHE IMPIEGANO DIFFUSORI IN VETRO DI FATTURA ARTIGIANALE, SI POSSONO RICONSTRUIRE DIFFERENZE FORMALI E CROMATICHE TRA GLI ESEMPLARI. TALI DIFFERENZE NON SONO DA CONSIDERARE UN DIFETTO BENSÌ L'ATTESTAZIONE CHE IL MATERIALE IMPIEGATO È VETRO ARTIGIANALE AUTENTICO.



WARNING! BEFORE OPERATING ON THE FIXTURE, READ THESE INSTRUCTIONS AND MAKE SURE THAT THE ELECTRICAL DEVICE IS SWITCHED OFF.

- PRANDINA SRL COMPANY GUARANTEES THE FIXTURE ONLY IF YOU FOLLOW APPROPRIATELY THESE MOUNTING INSTRUCTIONS, WHICH MUST BE WELL KEPT FOR POSSIBLE FUTURE CARES. WE SUGGEST THE INSTALLATION OF THE FIXTURE BY SKILLED PERSONNEL.
- THE FIXTURE MUST NOT BE MODIFIED. EACH CHANGING CANCELS THE SECURITY APPROVAL AND CAN MAKE THE FIXTURE DANGEROUS. PRANDINA SRL COMPANY DECLINES EACH RESPONSIBILITY FOR MODIFIED PRODUCTS.
- REPLACEMENT BULBS MUST BE OF THE SAME TYPE AND WATTAGE AS SPECIFIED IN THESE INSTRUCTIONS TO CLEAN THE FIXTURE USE A SOFT AND DRY CLOTH. DO NOT USE ANY ALCOHOLIC SOLVENT OR ABRASIVE DETERGENT, AS THESE COULD DAMAGE THE FINISHING.
- FOR EVENTUAL REPLACEMENTS OF SPARE PARTS, REFER TO THE LABEL GIVING THE DATE OF PRODUCTION.
- IT IS IMPORTANT TO NOTE THAT SOME PIECES CAN VARY IN SHAPE AND COLOUR FROM ONE TO THE OTHER, AS THEY ARE HAND BLOWN GLASS. THOSE DIFFERENCES ARE NOT IMPERFECTIONS; RATHER THEY GUARANTEE THAT THE GLASS IS HANDCRAFTED.



ACHTUNG! VOR JEDER OPERATION AN DER LEUCHE, LESEN SIE ZUERST DIESE ANWEISUNGEN UND DIE STROMEINSPEISUNG HAARAUSSIEHEN.

- DIE FA PRANDINA SRL GARANTIERT FÜR DIE LEUCHTEN NUR BEI BEACHTUNG DIESER MONTAGEANLEITUNG, DIE AUFBEWAHRT WERDEN SOLLTE. ES WIRD EMPFOHLEN, DIE LEUCHTEN NUR VON PERSONEN MIT DEN NOTIGEN FACHKENNTNISSEN MONTIEREN ZU LASSEN.
- DIE LEUCHE DARF NICHT ANDERWEITIG ALS IN DER BESCHRIEBENEN ART MODIFIZIERT WERDEN. BEI JEDER ANDEREN VERÄNDERUNG VERLIERT DIE GARANTIE IHRE GÜLTIGKEIT. DAS PRODUKT KANN DANN EIN GEFÄHREN-POTENTIAL DARSTELLEN.
- DIE GLÜHBIRNE DARF NUR GEGEN EINE GLEICHEN TYPUS UND GLEICHEN STARKE AUSGEWECHSELT WERDEN. ZUR REINIGUNG DES GERÄTES AUSSCHLIEßLICH EIN WEICHES UND TROCKENES TUCH VERWENDEN. KEINERLEI LÖSEMITTEL AUF ALKOHOLBASIS ODER ABRASIVE REINIGUNGSMITTEL VERWENDEN, UM BESCHÄDIGUNGEN AN DER FEINBEARBEITUNG ZU VERMEIDEN.
- FÜR EVENTUELLE SAUSWECHSELN VON TEILEN BZW. ERSATZTEILEN BEZIEHEN SIE SICH BITTE AUF DIE ETIKETTE DIE DAS HERSTELLUNGSDATUM ENTHÄLT. DIE FA PRANDINA SRL LEISTET GRUNDSÄTZLICH ERSTEINERGRÜNDLICHEN ÜBERPRÜFUNG DER ERSATZES.
- ES IST WICHTIG ZU MERKEN DAß EINIGE EINZELSTÜCKE KÖNNEN VARIIEREN IN FORM UND FARBE, DA ESSICH HIER UM MIT DER HAND GEBLASENES GLAS HANDELT. SIND DIESE UNTERSCHIEDEN NICHT IMPERFEKT, SONDERN IST GERADE DAS BEWEIS DASS DAS GLAS MIT DER HAND MÜSIG PRODUZIERT IST.



ATTENTION! AVANT DE EFFECTUER TOUTE OPERATION SUR L'APPAREIL, LISEZ AVEC ATTENTION LES PRESENTES ET ASSUREZ VOUS D'AVOIR DEBRANCHEE L'ALIMENTATION ELECTRIQUE.

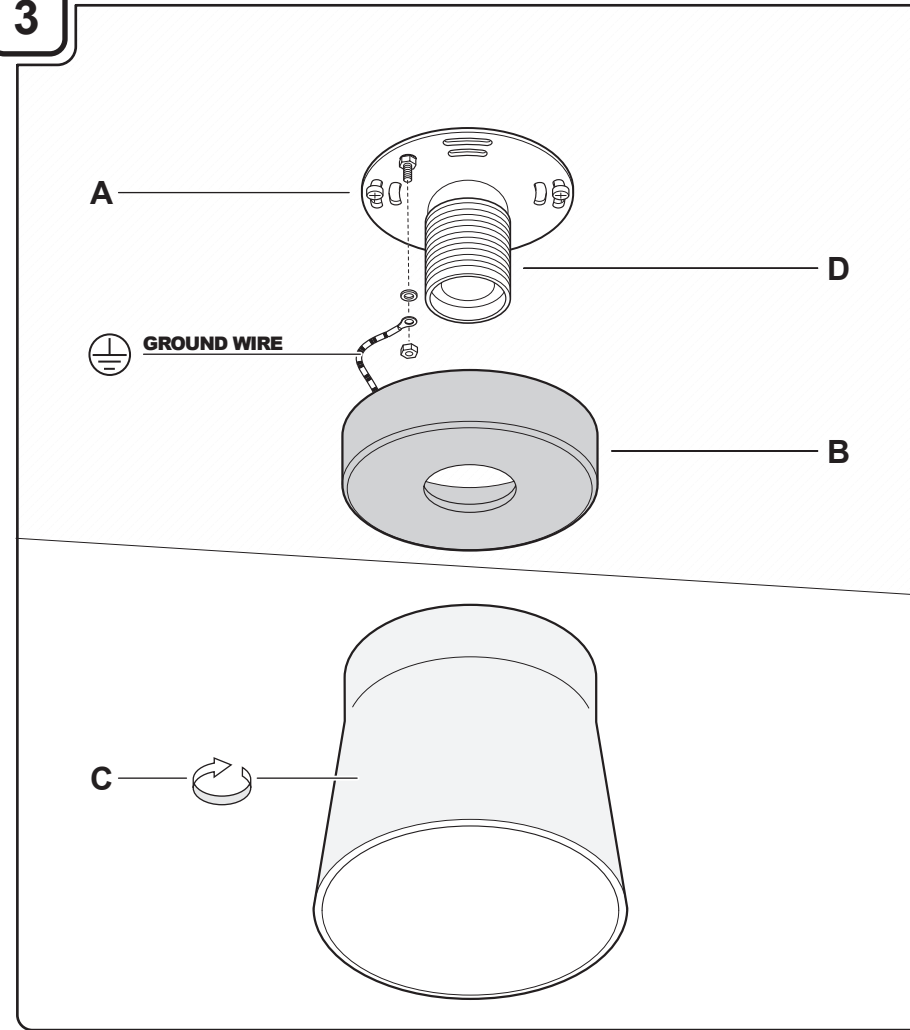
- PRANDINA SRL GARANTIT L'APPAREIL SEULEMENT SI SON USAGE EST REALISE EN CONFORMITE AVEC LES PRESENTES INSTRUCTIONS, QUI SERONT CONSERVEES. IL EST CONSEILLE QUE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL SOIT REALISEE PAR UN PROFESSIONNEL.
- L'APPAREIL NE DOIT PAS ETRE MODIFIE. TOUT MODIFICATION ANNULE LES APPROBATIONS NORMATIVES ET PEUT RENDRE L'APPAREIL DANGEREUX. PRANDINA SRL DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE MODIFICATION DES PRODUITS.
- TOUT CHANGEMENT D'AMPOULE RESPECTERA LE TYPE ET LA PUISSANCE INDIQUEE DANS LE DESCRIPTIF TECHNIQUE. POUR LE NETTOYAGE DE L'APPAREIL, UTILISER EXCLUSIVEMENT UN CHIFFON DOUX ET SEC. UTILISER AUCUN SOLVANT A BASE D'ALCOOL OU DE DETERGENT ABRASIF AFIN D'EVITER L'ENDOMMAGEMENT DES FINITIONS.
- POUR D'EVENTUELS REMPLACEMENTS DE PIECES DE RECHANGE REFEREZ A L'ETIQUETTE QUI REPORTE LA DATE DE PRODUCTION. PRANDINA SRL NE REMPLACERA AUCUN APPAREIL SANS EN AVOIR PU VERIFIER LE DEFAUT.
- ON DOIT CONSIDERER QUE POUR CERTAINS ARTICLES, DANS LESQUELS ON A UTILISE VERRE DE FACTURE ARTISANALE, ON PEUT RELEVER DES PETITES DIFFERENCES FORMELLES ET CHROMATIQUES ENTRE LES EXEMPLAIRES. CETTE DIFFERENCE NE DOIT PAS ETRE CONSIDEREE UN DEFAUT, MAIS L'ATTESATION QUE LE MATERIEL UTILISE EST VERRE ARTISANALE AUTHENTIQUE.



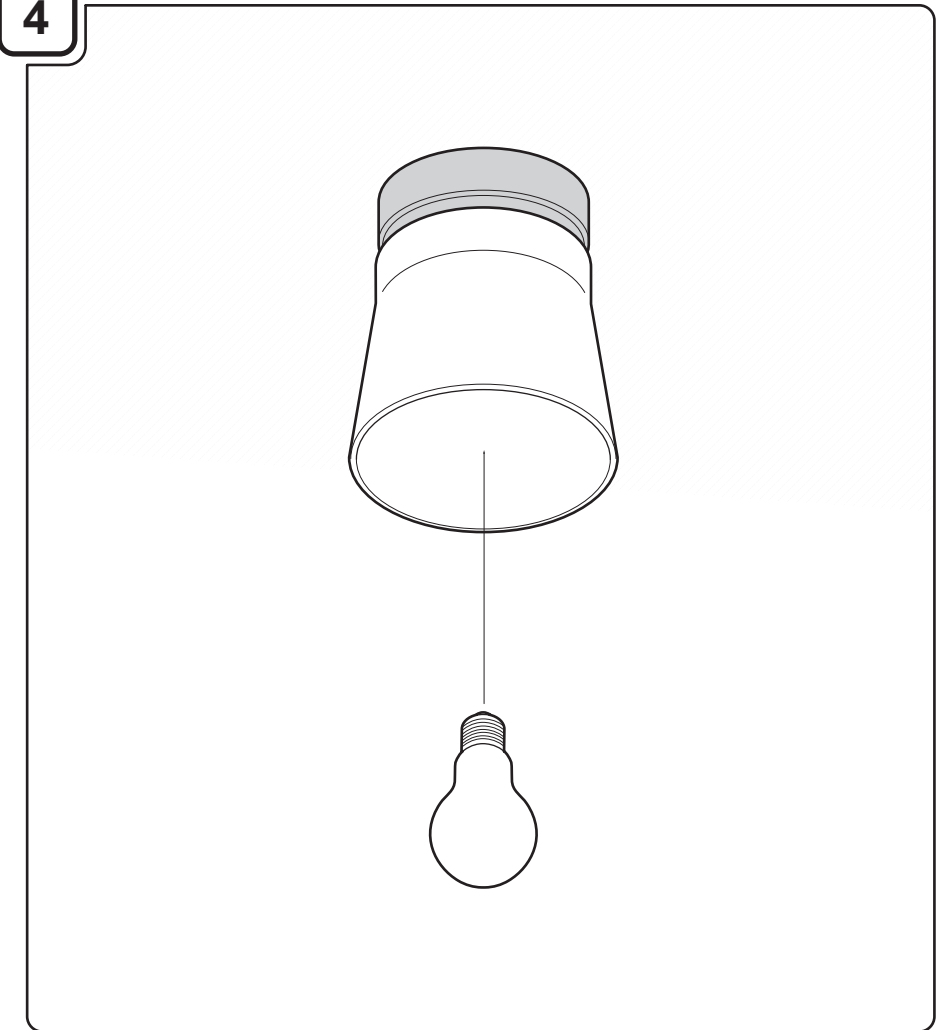
ATENCIÓN! ANTES DE INICIAR CUALQUIER OPERACION SOBRE EL APARATO, ASEGURARSE DE HABER DESCONECTADO LA TENSION ELÉCTRICA.

- PRANDINA SRL GARANTIZA EL APARATO SOLO CUANDO SE LE DA UN USO ADECUADO A LAS INSTRUCCIONES ADJUNTAS, QUE DEBEN SER CONSERVADAS CONVENIENTEMENTE. SE ACONSEJA LA INSTALACION DEL APARATO POR PARTE DE PERSONAL CUALIFICADO.
- EL PRODUCTO NO DEBE SER MODIFICADO. LA INTRODUCCION DE CUALQUIER MODIFICACION, ANULARIA LA PRUEBA DE SEGURIDAD REALIZADA Y PODRIA CONVERTIRLO EN UN OBJETO PELIGROSO. PRANDINA SRL DECLINA TODA RESPONSABILIDAD SOBRE LOS PRODUCTOS MODIFICADOS.
- LA EVENTUAL SUSTITUCION DE LA BOMBILLA DEBE EFECTUARSE CON UNA DEL MISMO TIPO Y POTENCIA MAXIMA INDICADA EN LAS INSTRUCCIONES. PARA LA LIMPIEZA DEL APARATO, USAR EXCLUSIVAMENTE UN PAÑO SUAVE Y SECO. NO USAR NINGUN SOLVENTE A BASE DE ALCOHOLES O DETERGENTE ABRASIVO CON EL FIN DE NO DANAR LOS ACABADOS.
- PARA EVENTUALES SUSTITUCIONES DE PIEZAS O RECAMBIOS DEBEN HACER REFERENCIA A LA ETIQUETA DONDE SE ESPECIFICA LA FECHA DE PRODUCCION. PRANDINA SRL NO PROCEDERA A LA REPARACION O SUSTITUCION DE ARTICULOS SIN HABER VERIFICADO LA NATURALEZA DEL DEFECTO.
- SE DEBE DE CUALQUIER FORMA CONSIDERAR QUE EN ALGUNOS ARTICULOS, EN LOS QUE SON EMPLEADOS DIFUSORES EN VIDRIO DE MANUFACTURA ARTESANAL, SE PUEDEN ENCONTRAR LEVES DIFERENCIAS FORMALES Y CROMATICAS ENTRE LOS EJEMPLARES. DICHAS DIFERENCIAS NO SE DEBEN CONSIDERAR UN DEFECTO, SINO LA TESTIFICACION QUE EL MATERIAL EMPLEADO ES CIERTAMENTE VIDRIO.

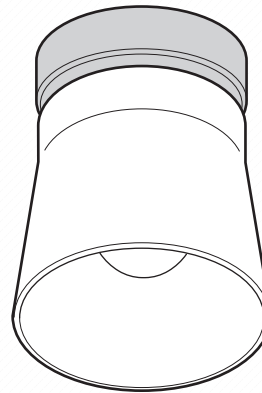
3



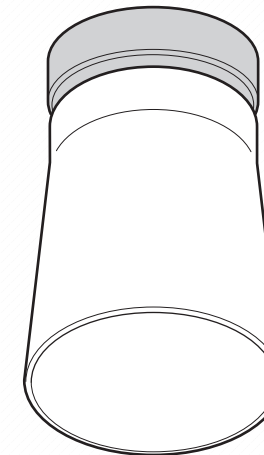
4



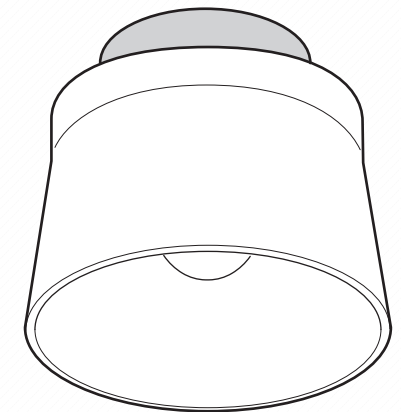
FINLAND C1



FINLAND C3



FINLAND C5



Prandina

PRANDINA SRL • VIA RAMBOLINA 29 • 36061 BASSANO DEL GRAPPA • VICENZA • ITALIA
TEL. +39 0424 566338 • FAX +39 0424 566106 • www.prandina.it • info@prandina.it

PRANDINA SRL produces with ISO 9001:2000 certified Quality Management System. Certificate No. CERT-08474-2001-AQ-VEN-SINCERT.